FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIEME DU CA

Province Ontario — District No. North Grey 68 — S. District No. Sub 2 (Enumeration District / District du recenseur) — No. Two (in / dans) — Colchester North (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 9 -6601-

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ____ (Enumerator. / Recenseur.) June 14.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMEROTES DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES / INFIRMITÉS	
Dwelling House. / Maison habitée	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ranging concession and lot or collateral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton, ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du collatéral pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada if not immigrant. / Date de l'immigration au Canada si non immigrant.	Year of naturalization. / Date de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Profession principale ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi autre que la profession principale ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (Or assisting.) / Travaillant pour son compte. (Ou travaillant avec.)	State where person is employed, as in city, town, township or locality (City, Can.)	Weeks employed in 1910 at the occupation returned. / Nombre de semaines à l'emploi principal en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'au principal, s'il y en a.	Hours of regular time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. (Dollars only.) / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal. (Piastres seulement.)	Total earnings in 1910 from other occupation, if any. (Dollars only.) / Gains totaux en 1910 provenant des emplois secondaires, s'il y en a. (Piastres seulement.)	Time of unemployment in 1910. (Number of months.) / Temps de chômage pendant l'année 1910. (Nombre de mois.)	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladies.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can the instruction or language mentioned in columns 34 and 35 be attributed to the Canadian Census? / Cette instruction ou langue peut-elle être attribuée au Recensement du Canada?	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
94	97	Ridedale Walter	Leb S C 14	M	Head	M	Oct	1872	38	Can			English	Canadian	English	Farmer	O	O	OO		yes											10		18					
		" Ena		F	Wife	M	June	1880	30	U.S.A.	1906		English	Canadian	English	Farmer's Wife																						
		" Edward		M	Son	S	March	1904	12	Can			English	Canadian	English																							
		" Boos Winnie		F	Daughter	S	May	1907	4	Can			English	Canadian	English																							
		" Violet		F	Foster Daughter	S	June	1911	12	Can			German	Canadian	English																							
95	98	Marton Fred	Leb C 13	M	Son	S	May	1889	23	Can			French	Canadian	R. Catholic	Farmer's Son				01																			
		" Veronique		F	Head	M	Nov	1857	53	Quebec			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	O	O	OO		yes																	
		" Oscar		M	Son	S	Aug	1893	27	Can			French	Canadian	R. Catholic	Farmer's Son				00																		
		" Lottie		F	Daughter	S	June	1899	15	Can			French	Canadian	R. Catholic	None																						
		" Mary		F	Daughter	S	Feb	1902	16	Can			French	Canadian	R. Catholic	None																						
		" Alma		F	Daughter	S	July	1906	10	Can			French	Canadian	R. Catholic	None																						
96	99	Kittyfuss Edward	Loyd's C 12	M	Head	M	Oct	1872	38				Irish	Canadian	English	Farmer	O	O	OO		yes																	
97	100	Buggard John	Leb 9 C 13	M	Head	M	June	1855	55	Ireland	1881		Irish	Canadian	Anglican	Farmer	O	O	OO		yes																	
		" Mary	L T C 12	F	Wife	M	May	1859	52	Canada	1880		Irish	Canadian	Anglican	None																						
		" Laura		F	Daughter	S	June	1891	19	Can			Irish	Canadian	Anglican	None																						
		" Wilam		M	Son	S	Nov	1892	18	Can			Irish	Canadian	Anglican	Farmer's Son				01																		
		" Nellie		F	Daughter	S	July	1894	16	Can			Irish	Canadian	Anglican	None																						
		" John		M	Son	S	Feb	1900	10	Can			Irish	Canadian	Anglican	Farmer's Son				01																		
98	101	Mansell G.	Leb 9 C 13	M	Head	M	Feb	1852	59	England	1880		English	Canadian	Anglican	Farmer	O	O	OO		yes																	
		" Earl		M	Son	S	Nov	1892	18	Can			English	Canadian	Anglican	Farmer's Son				01																		
99	102	Rochleau Peter	Leb 10 C 13	M	Head	M	May	1886	25	Can			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	O	O	OO		yes																	
		" Lucy	L T C 12	F	Wife	M	Feb	1887	23	Can			French	Canadian	R. Catholic	None																						
		" Elizabeth		F	Daughter	S	Aug	1910	1m	Can			French	Canadian	R. Catholic	None																						
100	103	Golden Frank	Leb 10 C 13	M	Head	M	Feb	1873	38	Can			Scotch	Canadian	English	Farmer	O	O	OO		yes																	
		" Maggie		F	Wife	M	Nov	1877	32	Can			Irish	Canadian	Anglican	None																						
		" Flora		F	Daughter	S	Feb	1898	13	Can			Scotch	Canadian	Anglican	None																						
		" Lorenzo		M	Son	S	Aug	1899	11	Can			Scotch	Canadian	Anglican	Farmer's Son				01																		
		" Violet		F	Daughter	S	Oct	1900	10	Can			Scotch	Canadian	Anglican	None																						
		" Clarance		M	Son	S	July	1903	8	Can			Scotch	Canadian	Anglican	None																						
		" Robert		M	Son	S	Nov	1905	7	Can			Scotch	Canadian	Anglican	None																						
		" Carl		M	Son	S	Dec	1905	5	Can			Scotch	Canadian	Anglican	None																						
		" Raymore		M	Son	S	Sept	1909	1	Can			Scotch	Canadian	Anglican	None																						
101	104	Kittyfuss Edwin		M	Head	M	Dec	1870	40				Irish	Canadian	Anglican	None																						
102	105	Rugford F. C.	Leb 9 C 12	M	Head	M	Feb	1872	39	Can			Irish	Canadian	Anglican	Farmer	O	O	OO		yes																	
		" Louise	Leb 9 C 12	F	Head	M	Dec	1888	23	Can			French	Canadian	Anglican	Farmer	O	O	OO		yes																	
103	106	Campbell R. G.	Leb 11 C 13	M	Head	M	June	1884	26	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	O	O	OO		yes																	
		" Ada	Leb 11 C 13	F	Wife	M	Dec	1888	22	Can			English	Canadian	Presbyterian	None																						
		" Elmajar		F	Daughter	S	Nov	1908	2	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																						
		" Edrad		M	Son	S	Sept	1909	21	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																						
104	107	Norton Geo.	Leb 11 C 13	M	Head	M	May	1850	31	U.S.A.	1910		Negro	Canadian	Methodist	Minister	9	2	00		yes												300					
		" Beulah		F	Wife	M	Oct	1884	26	U.S.A.	1910		Negro	Canadian	Methodist	None																						
105	108	Carder Joseph	Leb 9 C 11	M	Head	M	Oct	1872	38	Eng.			English	Canadian	Methodist	Farmer	O	00	Labour		yes									52		66	500						
		" Minnie		F	Wife	M	Aug	1874	36	Eng.			English	Canadian	Methodist	None																						
		" Glassie		F	Daughter	S	Aug	1901	9	Can			English	Canadian	Methodist	None																						
		" Edelma		F	Daughter	S	Apr	1906	4	Can			English	Canadian	Methodist	None																						
		" Cecil		M	Son	S	Nov	1894	15	Can			English	Canadian	Methodist	None																						
		Bentley Stiles		M	Lodger	S	Feb	1878	33	Eng.			English	Canadian	Methodist	Labourer	O	9	00														50					
106	109	Cuthbert Mose	Leb 11 C 13	M	Head	M	Nov	1888	22	Can			English	Canadian	Methodist	Farmer	O	O	OO		yes																	
		" Annie		F	Wife	M	Sept	1887	23	Can			English	Canadian	Methodist	None																						
107	110	Lester Carlo	13 8 C 9	M	Head	M	July	1891	29	C			Norman	Canadian	Methodist	Farmer	O	O	OO		yes																	

50